

## HISTOIRE

La *fête du Canada* (*Canada Day* en anglais) ne s'est pas toujours appelée ainsi.

Dès 1868, on encourageait les Canadiens à souligner l'anniversaire de la Confédération, mais ce n'est qu'en 1879 que le 1er juillet a été proclamé *fête du Dominion* et est devenu un jour férié.

Cette proclamation n'a pas suscité grand intérêt chez les Canadiens, car beaucoup d'entre eux étaient encore grandement attachés à l'Empire britannique. Leur fibre patriotique se manifestait surtout à la *fête de Victoria* (couramment *appelée fête de la Reine*), célébrée depuis 1845.

Il faudra donc attendre 1917, soit l'année du 50<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, pour que les premières célébrations de la fête du Dominion aient lieu sur la colline du Parlement, à Ottawa. La fête n'a ensuite été célébrée officiellement que dix ans plus tard, à l'occasion du Jubilé de diamant de la Confédération.



Des foules célèbrent la fête du Dominion en 1927. (Bibliothèque et Archives Canada)

## FÊTE DU CANADA

**Le 1er juillet, les Canadiens célèbrent la *fête du Canada*.**



Crédit photo : pixabay

On écrit *fête du Canada*, avec une lettre minuscule à *fête*.

La fête du Canada s'appelait autrefois *jour de la Confédération* ou *fête du Dominion*. On rencontre également les variantes *fête de la Confédération (canadienne)* et *fête nationale du Canada*, mais elles ne sont pas officielles.

Voir aussi FÊTES (NOMS DE FÊTES).

© Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2021

TERMIUM Plus®, la banque de données terminologiques et linguistiques du gouvernement du Canada

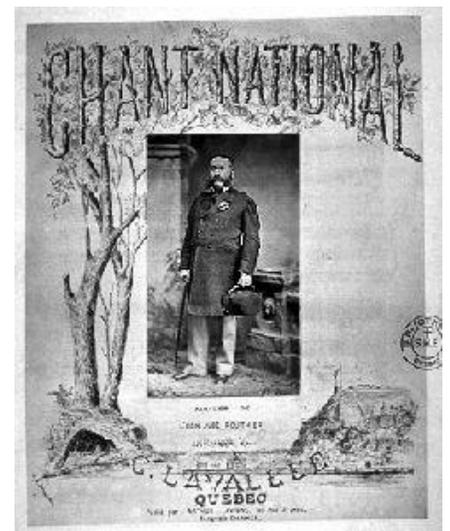
Outils d'aide à la rédaction – *Clefs du français pratique*

Un produit du Bureau de la traduction

En 1980, le patriotisme des Canadiens s'est finalement affirmé : la fête du Dominion a été célébrée dans plusieurs villes de la nation. De plus, le chant patriotique *Ô Canada*, écrit un siècle plus tôt, est devenu l'hymne national des Canadiens.

Deux ans plus tard, en 1982, le Canada a franchi une étape charnière de son histoire. Grâce à l'adoption de la *Loi constitutionnelle*, il est devenu une nation indépendante. Cette même année, la fête du Dominion a été renommée *fête du Canada*.

La fête du Canada est aujourd'hui une tradition bien ancrée. Chaque année, des milliers de Canadiens se rassemblent pour célébrer fièrement leur histoire et leur patrimoine.



*Ô Canada*, première édition. Théodore Robitaille, le lieutenant-gouverneur du Québec, apparaît sur la couverture de la première édition des paroles et de la musique.

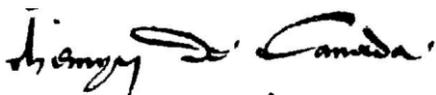
Source : L'Encyclopédie du Canada (avec la permission du Musée du Séminaire du Québec).

## ORIGINE DU MOT

Le nom Canada vient de l'iroquois *kanata*, qui signifie «village». En août 1535, Jacques Cartier a entendu deux jeunes autochtones utiliser le mot *kanata* pour parler du village de Stadacona. Cartier l'a alors noté dans son journal avec la graphie *Canada*.

Dans ses écrits, Cartier a utilisé ce nom pour désigner non seulement le village, mais aussi le territoire aux alentours. Il écrivait alors *province du Canada*. Les cartographes européens du 16e siècle ont rapidement adopté le nom *Canada* pour désigner sur les cartes la région entourant le golfe du Saint-Laurent et le fleuve du même nom.

Pendant les trois siècles qui ont suivi, on a presque toujours utilisé le nom *Canada* pour désigner ce qui constitue de nos jours l'Ontario et le Québec. Lors de la Confédération de 1867, on a attribué au nouveau dominion le nom de *Canada*.



Août 1535. Une des toutes premières écritures de "Canada" dans le journal de Cartier. Le "chemyn De Canada" dans la bouche de ses guides désigne le fleuve qui guidera Cartier vers le lieu-dit Canada

Source : wikipedia

### ■ Renseignements complémentaires

Pour plus de renseignements, voir NATIONALITÉS, PEUPLES, RACES, ETC.

## "CANADA"



Deux jeunes Autochtones indiquent à l'explorateur Jacques Cartier le chemin de kanata, en faisant allusion au village de Stadacona

Source : Patrimoine Canadien

## PLURIEL

Le nom propre *Canada* peut prendre la marque du pluriel :

- *les deux Canadas de la vallée du Saint-Laurent*

© Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2022

TERMIUM Plus®, la banque de données terminologiques et linguistiques du gouvernement du Canada

Outils d'aide à la rédaction – *Clefs du français pratique*

Un produit du Bureau de la traduction

## CANADIEN FRANÇAIS

L'expression *canadien français* peut s'employer comme nom propre ou comme adjectif.

### ■ Majuscule au nom propre

Employé comme nom propre, l'expression *Canadien français* s'écrit sans trait d'union et prend en principe la majuscule à *Canadien* :

- *Les Canadiens français sont les francophones du Canada.*
- *Je suis Québécoise et Canadienne française.*

Certains grammairiens voient cependant un adjectif dans l'attribut indiquant une nationalité et optent donc pour la minuscule sans trait d'union :

- *Elle est canadienne française.*

### ■ Minuscule à l'adjectif

Par ailleurs, l'adjectif composé *canadien-français* prend des minuscules et le trait d'union :

- *Il n'est pas d'origine canadienne-française.*

### ■ Au sens de « Québécois »

L'expression *Canadien français* est vieillie au sens de «Québécois» ou «Québécoise». En effet, un Québécois n'est pas nécessairement francophone.